

A Matáv Rt. 2005. ÉVI RENDES KÖZGYŰLÉSÉNEK

ÍRÁSOS DOKUMENTUMAI

Oldalszám

- | | |
|---|-----------|
| 1. Az Igazgatóság jelentése az ügyvezetésről, a Matáv Csoport üzletpolitikájáról, a Számviteli törvényben előírt beszámoló a Matáv Csoport 2004. évi gazdálkodásáról, vagyoni helyzetének alakulásáról | 3 |
| 2. Az Igazgatóság jelentése a Társaság 2004. évi gazdálkodásról | 17 |
| 3. Az Igazgatóság javaslata a 2004. évi adózott eredmény felhasználására | 31 |
| 4. A Felügyelő Bizottság beszámolója a Társaság 2004. évi működéséről | 35 |
| 5. A Társaság Alapszabályának módosítása | 41 |
| 6. A Felügyelő Bizottság tagjainak díjazása | 47 |

ELŐTERJESZTÉS
A Matáv Rt. Közgyűlése részére

Tárgy: *Az Igazgatóság jelentése az ügyvezetésről, a Matáv Csoport üzletpolitikájáról, a Számviteli törvényben előírt beszámoló a Matáv Csoport 2004. évi gazdálkodásáról, vagyoni helyzetének alakulásáról*

Budapest, 2005. április

A Matáv, mind a nemzetközi számviteli szabályok (IAS), mind a magyar számviteli szabályok (HAR) szerint elkészítette a pénzügyi kimutatásait. Az IAS kimutatásokat használja a vállalat vezetése és ezeket a jelentéseket kapják meg a nemzetközi befektetők.

A HAR kimutatások a magyar törvényi követelményeknek tesznek eleget. A Közgyűlésnek a magyar Számviteli törvénynek megfelelően elkészített jelentést kell elfogadnia, amelyet a Cégbíróságnál is letétbe kell helyezni.

A Matáv beszámolóit a Közgyűlést követően a Számviteli törvényben meghatározottak szerint, illetve az értékpapírokról szóló törvénynek megfelelően helyezi letétbe, teszi közzé.

Határozati javaslat:

A Közgyűlés

**1 028 120 millió Ft mérleg főösszeggel és
41 961 millió Ft adózott eredménnyel (a kisebbségi
tulajdonosoknak járó 9 446 millió Ft
levonása előtt)**

jóváhagyja a Matáv Csoport magyar számviteli szabályok (HAR) szerint elkészített 2004. évi Konszolidált Éves Beszámolóját.

A Magyar Távközlési Rt. részvényesei részére

Független Könyvvizsgálói Jelentés

Elvégeztük a Magyar Távközlési Rt. (a „Társaság”) 2004. december 31-i fordulónapra elkészített mérlegének – melyben az eszközök és források egyező végösszege 1 028 120 mFt, a mérleg szerinti eredmény 32 515 mFt nyereség és az előző évekkal kapcsolatos önrevízió 1 425 mFt – valamint a 2004. évre vonatkozó eredménykimutatásának és kiegészítő mellékletének vizsgálatát, melyeket a Társaság 2004. évi konszolidált éves beszámolója tartalmaz. A konszolidált éves beszámoló és az üzleti jelentés elkészítése az ügyvezetés felelőssége. A könyvvizsgáló felelőssége a konszolidált éves beszámoló véleményezése az elvégzett könyvvizsgálat alapján, valamint az üzleti jelentés és a konszolidált éves beszámoló összhangjának megítélése. A vizsgált konszolidált éves beszámoló a soronkövetkező éves közgyűlésen történő jóváhagyás céljából készült, s mint ilyen, nem tartalmazza a közgyűlésen hozandó döntések esetleges hatásait.

A könyvvizsgálatot a magyar Nemzeti és a Nemzetközi Könyvvizsgálati Standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó - Magyarországon érvényes - törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. A fentiek értelmében a könyvvizsgálat tervezése és elvégzése révén elegendő és megfelelő bizonyítékot kell szerezni arról, hogy a konszolidált éves beszámoló nem tartalmaz lényeges hibás állításokat. Az elvégzett könyvvizsgálat magában foglalta a konszolidált éves beszámoló ténytárait alátámasztó bizonylatok mintavételen alapuló vizsgálatát, emellett tartalmazta az alkalmazott számviteli alapelveknek és az ügyvezetés lényegesebb becsléseinek, valamint a konszolidált éves beszámoló bemutatásának értékelését. Az üzleti jelentéssel kapcsolatos munkánk a fent említett területre korlátozódott és nem tartalmazta egyéb, a Társaság nem auditált számviteli nyilvántartásaiból levezetett információk áttekintését. Meggyőződésünk, hogy munkánk megfelelő alapot nyújt a könyvvizsgálói záradék (vélemény) megadásához.

A könyvvizsgálat során a Magyar Távközlési Rt. konszolidált éves beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes magyar Nemzeti és a Nemzetközi Könyvvizsgálati Standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltuk, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szerezünk arról, hogy a konszolidált éves beszámolót a számviteli törvényben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el. Véleményünk szerint a konszolidált éves beszámoló a Magyar Távközlési Rt. 2004. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad. Az üzleti jelentés a konszolidált éves beszámoló adataival összhangban van.

Budapest, 2005. február 28.



Szabados Szilvia
Bejegyzett könyvvizsgáló
Kamarai tagsági sz.: 005314
Cím: 1077 Budapest, Wesselényi u. 16.



Nick Kós
Üzlettárs
PricewaterhouseCoopers Kft.
Nyilvántartásba vételi sz.: 001464
Cím: 1077 Budapest, Wesselényi u. 16.

MATÁV CSOPORT

A MAGYAR TÁVKÖZLÉSI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG CSOPORT

2004. évi Éves Konszolidált Beszámolójának

**MÉRLEGE ÉS
EREDMÉNYKIMUTATÁSA**

2005. április

MATÁV CSOPORT
KONSZOLIDÁLT MÉRLEG 2004. DECEMBER 31-ÉN
(Az összes egyenleg millió Ft-ban)

ESZKÖZÖK

	<u>Megjegyzések</u>	<u>2003. december 31.</u>	<u>Önrevízió</u>	<u>2004. december 31.</u>
A. BEFEKTETETT ESZKÖZÖK		912 237	-67	884 341
I. Immateriális javak	4	52 742	115	71 664
Alapítás-átszervezés aktivált értéke		241		16
Kísérleti fejlesztés aktivált értéke		0		0
Vagyoni értékű jogok		16 757		31 845
Szellemi termékek		35 744	115	39 803
Immateriális javakra adott előlegek		0		0
II. Tárgyi eszközök	5	622 565	-182	577 042
Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok		288 316	10	282 759
- <i>Telek</i>		3 284	-26	3 129
- <i>Épület</i>		72 449	31	71 147
- <i>Távközlési hálózat</i>		191 952	2	188 048
- <i>Egyéb ingatlan</i>		18 342	25	18 556
- <i>Ingatlanokhoz kapcsolódó vagyoni értékű jogok</i>		2 289	-22	1 879
Műszaki berendezések, gépek, járművek		291 430	191	256 659
- <i>Távközlési célú berendezések, gépek</i>		281 711	191	249 480
- <i>Egyéb műszaki berendezések, gépek, járművek</i>		9 719	0	7 179
Egyéb berendezések, felszerelések, járművek		25 563	116	20 341
Beruházások, felújítások		17 175	-499	17 239
Beruházásokra adott előlegek		81	0	44
III. Befektetett pénzügyi eszközök		236 930	0	235 635
Tartós részesedések kapcsolt vállalkozásban	6	5 829	0	9 694
Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban		2 496	0	0
Egyéb tartós részesedés	7	1 308		414
Egyéb tartósan adott kölcsön	8	5 207		5 538
Tőkekonzolidációs különbözet leányváll. és társult váll.-ból	9	222 090	0	219 989
B. FORGÓESZKÖZÖK		107 084	155	118 343
I. Készletek	10	11 380	21	8 110
Anyagok		3 024	15	2 794
Befejezetlen termelés és félkész termékek		6		5
Áruk		8 269	6	5 139
Készletekre adott előlegek		81		172
II. Követelések		70 503	137	70 669
Követelések áruszállításból és szolgáltatásból (vevők)	11	53 529	233	49 113
Követelések kapcsolt vállalkozással szemben		1 478	0	3 348
Követelések egyéb részesedési és kapcsolt viszonyban lévő vállalkozással szemben		26		30
Egyéb követelések	12	14 718	-96	16 581
Konzolidációból adódó (számított) adókövetelés		752		1 597
III. Értékpapírok	13	3 842	0	3 842
Egyéb részesedés		0		0
Saját részvények, saját tőletrészek		3 842		3 842
Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok		0		0
IV. Pénzeszközök		21 359	-3	35 722
Pénztár, csekkek		196		1 823
Bankbetétek		21 163	-3	33 899
C. AKTÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK	14	32 653	-88	25 436
Bevételek aktív időbeli elhatárolása		31 136	-130	23 898
Költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolása		1 517	42	1 538
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN		1 051 974	0	1 028 120

Budapest 2005. február 28.

Straub Elek
elnök-vezérigazgató

Dr. Klaus Hartmann
gazdasági vezérigazgató-helyettes

MATÁV CSOPORT
KONSZOLIDÁLT MÉRLEG 2004. DECEMBER 31-ÉN
(Az összes egyenleg millió Ft-ban)

FORRÁSOK

	<u>Megjegyzések</u>	<u>2003. december 31.</u>	<u>Önrevízió</u>	<u>2004. december 31.</u>
D. SAJÁT TŐKE	15	552 580	1 425	575 790
I. Jegyzett tőke		104 281		104 281
ebből: -visszavásárolt tulajdonosi részesedés névértéken		490		490
II. Jegyzett, de még be nem fizetett tőke		0		0
III. Tőketartalék		55 696		55 696
IV. Eredménytartalék		201 406		136 087
V. Lekötött tartalék		3 842		3 842
VI. Értékelési tartalék		0		0
VII. Mérleg szerinti eredmény		-5 148	1 425	32 515
VIII. Leányvállalati saját tőke változás		126 053		183 769
IX. Konszolidáció miatti változások		-1 171		-934
X. Külső tagok (más tulajdonosok) részesedése		67 621		60 534
E. CÉLTARTALÉKOK	16	7 635	0	19 113
Céltartalék várható kötelezettségekre		4 940		16 137
Céltartalék a jövőbeni költségekre		2 490		2 906
Egyéb céltartalék		205		70
F. KÖTELEZETTSÉGEK		441 517	220	385 606
I. Hátrasorolt kötelezettségek	17	3 270	0	3 270
Tőkekonszolidációs különbözet leányvállalatokból		3 270		3 270
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek		120 435	0	225 068
Tartozások kötvénykibocsátásból		129		127
Beruházási és fejlesztési hitelek	18	46 625		47 266
Tartós kötelezettségek egyéb kapcsolt viszonyban lévő váll. szemben	19	73 675		177 675
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek		6		0
III. Rövid lejáratú kötelezettségek		317 812	220	157 268
Rövid lejáratú kölcsönök	20	76		72
Rövid lejáratú hitelek	20	65 685		34 156
Vevőtől kapott előlegek		2 056	-33	959
Kötelezettségek áruszállításból és szolgáltatásból (szállítók)		36 834	195	44 950
Rövid lejáratú kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben		544		1 809
Rövid lejáratú kötelezettségek egyéb kapcsolt visz. levő váll. szemben	21	126 644		60 000
Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	22	85 973	58	15 322
<i>ebből: fizetendő osztalék</i>		72 654		0
G. PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK	23	50 242	-1 645	47 611
Bevételek passzív időbeli elhatárolása		8 425	-1 635	7 379
Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása		41 552		39 710
Halasztott bevételek		265	-10	522

FORRÁSOK ÖSSZESEN

1 051 974	0	1 028 120
------------------	----------	------------------

Budapest 2005. február 28.

Straub Elek
elnök-vezérigazgató

Dr. Klaus Hartmann
gazdasági vezérigazgató-helyettes

MATÁV CSOPORT
KONSZOLIDÁLT EREDMÉNYKIMUTÁS
2004. DECEMBER 31-ÉN VÉGZŐDŐ ÉVRE
(Az összes egyenleg millió Ft-ban)

	Megjegyzés	2003.	Önrevízió	2004.
1. Belföldi értékesítés nettó árbevétele	24	561 173	180	569 481
2. Export értékesítés nettó árbevétele	25	24 836	-16	20 239
I. Értékesítés nettó árbevétele		586 009	164	589 720
3. Saját termelésű készletek állományváltozása		-4		-1
4. Saját előállítású eszközök aktivált értéke		14 362		14 743
II. Aktivált saját teljesítmények értéke	26	14 358	0	14 742
III. Egyéb bevételek	27	29 339	40	21 914
Ebből: visszairt értékesztés		3 170		1 011
III/A Adósságkonszolidálás miatt keletkező - eredményt növelő - konszolidációs-különbözet		0		0
5. Anyagköltség		20 845	-21	20 905
6. Igénybe vett szolgáltatások értéke		96 240	-310	104 691
7. Egyéb szolgáltatások értéke		11 206	28	10 482
8. Eladott áruk beszerzési értéke		43 622	-6	43 298
9. Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke		78 805	22	86 035
IV. Anyagjellegű ráfordítások	28	250 718	-287	265 411
10. Bérköltség		56 282	1	58 934
11. Személyi jellegű egyéb kifizetések		18 724	59	19 002
12. Bérjárulékok		22 974	-95	22 947
V. Személyi jellegű ráfordítások	29	97 980	-35	100 883
VI. Értéksökkenési leírás		122 263	-4	121 910
VII. Egyéb ráfordítások	30	40 547	-1 058	52 783
Ebből: értékesztés		7 194		14 126
VII/A Adósságkonszolidálás miatt keletkező - eredményt csökkentő - konszolidációs különbözet		0		0
A. ÜZEMI (ÜZLETI) TEVÉKENYSÉG EREDMÉNYE		118 198	1 588	85 389
13. Kapott (járó) osztalék és részesedés		594		2 359
Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott		594		2 359
14. Részesedések értékesítésének árfolyamnyeresége		8		200
Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott		0		0
15. Befektetett pénzügyi eszközök kamatai, árfolyamnyeresége		247		33
Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott		240		25
16. Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek		2 739		1 670
Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott		81		303
17. Pénzügyi műveletek egyéb bevételei		28 089		2 147
VIII. Pénzügyi műveletek bevételei		31 677	0	6 409
18. Befektetett pénzügyi eszközök árfolyamvesztesége		0		174
Ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott		0		0
19. Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások		30 751	15	34 579
Ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott		0		111
20. Részesedések, értékpapírok, bankbetétek értékesztése		73		-9
21. Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai		20 485		2 639
IX. Pénzügyi műveletek ráfordításai		51 309	15	37 383
B. PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE	31	-19 632	-15	-30 974
C. SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY		98 566	1 573	54 415
X. Rendkívüli bevételek		180		319
XI. Rendkívüli ráfordítások		3 595	-13	4 479
D. RENDKÍVÜLI EREDMÉNY	32	-3 415	13	-4 160
E. ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY		95 151	1 586	50 255
XII. Adófizetési kötelezettség		12 175	161	9 139
XII/A Konszolidálásból adódó (számított) társasági adó különbözet		2 057		-845
F. ADÓZOTT EREDMÉNY		80 919	1 425	41 961
22. Külső tagok részesedése adózott eredményből (-)		13 413		9 446
23. Eredménytartalék igénybevétele osztalékra, részesedésre (+)		0		0
24. Jávahagyott osztalék, részesedés (-)		72 654		0
G. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY		-5 148	1 425	32 515

Budapest 2005. február 28.

Straub Elek
elnök-vezérigazgató

Dr. Klaus Hartmann
gazdasági vezérigazgató-helyettes

Matáv Magyar Távközlési Részvénytársaság

ELŐTERJESZTÉS
A Matáv Rt. Közgyűlése részére

Tárgy: *Az Igazgatóság jelentése a Társaság 2004. évi gazdálkodásáról*

Budapest, 2005. április

A Matáv, mind a nemzetközi számviteli szabályok (IAS), mind a magyar számviteli szabályok (HAR) szerint elkészítette a pénzügyi kimutatásait. Az IAS kimutatásokat használja a vállalat vezetése és ezeket a jelentéseket kapják meg a nemzetközi befektetők.

A HAR kimutatások a magyar törvényi követelményeknek tesznek eleget. A Közgyűlésnek a magyar Számviteli törvénynek megfelelően elkészített jelentést kell elfogadnia, amelyet a Cégbíróságnál is letétbe kell helyezni.

A Matáv beszámolót a Közgyűlést követően a Számviteli törvényben meghatározottak szerint, illetve az értékpapírokról szóló törvénynek megfelelően helyezi letétbe, teszi közzé.

Határozati javaslat:

A Közgyűlés

**910 300 millió Ft mérleg főösszeggel és
39 028 millió Ft adózott eredménnyel**

jóváhagyja a Társaság magyar számviteli szabályok (HAR) szerint elkészített 2004. évi Éves Beszámolóját.

PricewaterhouseCoopers Kft.

H-1077 Budapest
Wesselényi u. 16.

H-1438 Budapest, P.O. Box 517
HUNGARY

Telephone: (36-1) 461-9100

Facsimile: (36-1) 461-9101

Internet: www.pwc.com/hu

A Magyar Távközlési Rt. részvényesei részére

Független Könyvvizsgálói Jelentés

Elvégeztük a Magyar Távközlési Rt. (a „Társaság”) 2004. december 31-i fordulónapra elkészített mérlegének – melyben az eszközök és források egyező végösszege 910 300 mFt (melyből az előző évekkal kapcsolatos önrevízió összege 185 mFt), a mérleg szerinti eredmény 39 028 mFt nyereség és az előző évekkal kapcsolatos önrevízió 240 mFt – valamint a 2004. évre vonatkozó eredménykimutatásának és kiegészítő mellékletének vizsgálatát, melyeket a Társaság 2004. évi éves beszámolója tartalmaz. Az éves beszámoló és az üzleti jelentés elkészítése az ügyvezetés felelőssége. A könyvvizsgáló felelőssége az éves beszámoló véleményezése az elvégzett könyvvizsgálat alapján, valamint az üzleti jelentés és az éves beszámoló összhangjának megítélése. A vizsgált éves beszámoló a soronkövetkező éves közgyűlésen történő jóváhagyás céljából készült, s mint ilyen, nem tartalmazza a közgyűlésen hozandó döntések esetleges hatásait.

A könyvvizsgálatot a magyar Nemzeti és a Nemzetközi Könyvvizsgálati Standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó - Magyarországon érvényes - törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. A fentiek értelmében a könyvvizsgálat tervezése és elvégzése révén elegendő és megfelelő bizonyítékot kell szerezni arról, hogy az éves beszámoló nem tartalmaz lényeges hibás állításokat. Az elvégzett könyvvizsgálat magában foglalta az éves beszámoló tényszámait alátámasztó bizonylatok mintavételre alapuló vizsgálatát, emellett tartalmazta az alkalmazott számviteli alapelveknek és az ügyvezetés lényegesebb becsléseinek, valamint az éves beszámoló bemutatásának értékelését. Az üzleti jelentéssel kapcsolatos munkánk a fent említett területre korlátozódott és nem tartalmazta egyéb, a Társaság nem auditált számviteli nyilvántartásaiból levezetett információk áttekintését. Meggyőződésünk, hogy munkánk megfelelő alapot nyújt a könyvvizsgálói záradék (vélemény) megadásához.

A könyvvizsgálat során a Magyar Távközlési Rt. éves beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes magyar Nemzeti és a Nemzetközi Könyvvizsgálati Standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltuk, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztünk arról, hogy az éves beszámolót a számviteli törvényben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el. Véleményünk szerint az éves beszámoló a Magyar Távközlési Rt. 2004. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad. Az üzleti jelentés az éves beszámoló adataival összhangban van.

Budapest, 2005. február 28.



Szabados Szilvia
Bejegyzett könyvvizsgáló
Kamarai tagsági sz.: 005314
Cím: 1077 Budapest, Wesselényi u. 16.



Nick Kós
Üzlettárs
PricewaterhouseCoopers Kft.
Nyilvántartásba vételi sz.: 001464
Cím: 1077 Budapest, Wesselényi u. 16.

MATÁV Rt.

A MAGYAR TÁVKÖZLÉSI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
2004. évi Éves Beszámolójának

MÉRLEGE ÉS
EREDMÉNYKIMUTATÁSA

2005. április

MÉRLEG 2004. DECEMBER 31-ÉN

(Az összes egyenleg millió Ft-ban)

ESZKÖZÖK

	Megjegyzések	2003. december 31.	Önrevízió	2004. december 31.
A. BEFEKTETETT ESZKÖZÖK		839 375	-66	816 037
I. Immateriális javak	4	189 225	108	185 679
Alapítás-átszervezés aktivált értéke		0	0	0
Kísérleti fejlesztés aktivált értéke		0	0	0
Vagyoni értékű jogok		1 216	0	1 138
Szellemi termékek		12 505	108	13 837
Üzleti vagy cégérték		175 504	0	170 704
Immateriális javakra adott előlegek		0	0	0
II. Tárgyi eszközök	5	390 939	-174	357 632
Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok		210 438	5	207 039
- Telek		2 550	-26	2 404
- Épület		42 050	27	40 968
- Távközlési hálózat		155 365	2	153 829
- Egyéb ingatlan		8 606	25	8 385
- Ingatlanokhoz kapcsolódó vagyoni értékű jogok		1 867	-23	1 453
Műszaki berendezések, gépek, járművel		160 998	183	134 085
- Távközlési célú berendezések, gépek		159 943	183	133 112
- Egyéb műszaki berendezések, gépek, járművel		1 055	0	973
Egyéb berendezések, felszerelések, járművel		10 495	121	8 042
Beruházások, felújítások		9 008	-483	8 466
Beruházásokra adott előlegek		0	0	0
III. Befektetett pénzügyi eszközök		259 211	0	272 726
Tartós részesedések kapcsoló vállalkozásbar	6	178 050	0	188 994
- konszolidációba teljeskörűen bevont leányvállalatbar.		174 930	0	181 348
- konszolidációba teljeskörűen be nem vont leányvállalatbar.		161	0	730
- társult vállalkozásbar		2 959	0	6 916
Tartósan adott kölcsön kapcsoló vállalkozásbar	7	75 840	0	79 000
- konszolidációba teljeskörűen bevont leányvállalatbar.		73 346	0	79 000
- konszolidációba teljeskörűen be nem vont leányvállalatbar.		0	0	0
- társult vállalkozásbar		2 494	0	0
Egyéb tartós részesedés	8	900	0	20
Egyéb tartósan adott kölcsön	9	4 421	0	4 712
Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapí		0	0	0
B. FORGÓESZKÖZÖK		63 849	262	83 100
I. Készletek	10	2 783	16	2 235
Anyagok		895	10	1 291
Befejezetlen termelés és félkész termék		0	0	0
Késztermékek		0	0	0
Áruk		1 888	6	944
Készletekre adott előlegek		0	0	0
II. Követelések		56 454	249	76 137
Követelések áruszállításból és szolgáltatásból (vevők)	11	20 184	220	18 671
Követelések kapcsoló vállalkozással szemben	12	27 270	87	50 208
- teljes körűen bevont leányvállalattal szemben.		25 887	87	45 287
- teljes körűen be nem vont leányvállalattal szemben.		45	0	545
- társult vállalkozással szemben		1 338	0	4 376
Váltókövetelések		0	0	0
Követelések egyéb kapcsoló és egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben		26	0	30
Egyéb követelések	13	8 974	-58	7 228
III. Értékpapírok	14	3 842	0	3 842
Részesedés kapcsoló vállalkozásbar		0	0	0
Egyéb részesedés		0	0	0
Saját részvények, saját üzletrészt		3 842	0	3 842
Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapíro		0	0	0
IV. Pénzeszközök		770	-3	886
Pénztár, csekk		6	0	3
Bankbetétek		764	-3	883
C. AKTÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK	15	20 044	-11	11 163
Bevételek aktív időbeli elhatárolás		19 441	-53	10 754
Költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolás		603	42	409
Halasztott ráfordítások		0	0	0
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN		923 268	185	910 300

Budapest, 2005. február 28.

Straub Elek
Elnök-vezérigazgatóDr. Klaus Hartmann
Gazdasági vezérigazgató-helyettes

MÉRLEG 2004. DECEMBER 31-ÉN

(Az összes egyenleg millió Ft-ban)

FORRÁSOK

	Megjegyzések	2003. december 31.	Önrevízió	2004. december 31.
D. SAJÁT TŐKE	16	405 110	240	444 378
I. Jegyzett tőke		104 281	0	104 281
ebből: -visszavásárolt tulajdonosi részesedés névértéke		490	0	490
II. Jegyzett, de még be nem fizetett tőke		0	0	0
III. Tőketartalék		52 837	0	52 837
IV. Eredménytartalék		241 630	0	244 390
V. Lekötött tartalék		3 842	0	3 842
VI. Értékelési tartalék		0	0	0
VII. Mérleg szerinti eredmény		2 520	240	39 028
E. CÉLTARTALÉKOK	17	2 922	0	13 516
Céltartalék várható kötelezettségekről		2 819	0	13 345
Céltartalék a jövőbeni költségekre		0	0	165
Egyéb céltartalék		103	0	6
F. KÖTELEZETTSÉGEK		487 983	186	425 752
I. Hátrasorolt kötelezettség		0	0	0
II. Hosszú lejáratú kötelezettség		120 435	0	225 068
Hosszú lejáratra kapott kölcsön		0	0	0
Átváltoztatható kötvény		0	0	0
Tartozások kötvénykibocsátásból		129	0	127
Beruházási és fejlesztési hitelek	18	46 625	0	47 266
Egyéb hosszú lejáratú hitelek		0	0	0
Tartós kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben		0	0	0
Tartós kötelezettségek egyéb kapcsolt és egyéb részesedési viszonyban lévő váll. sz.	19	73 675	0	177 675
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettsége		6	0	0
III. Rövid lejáratú kötelezettség		367 548	186	200 684
Rövid lejáratú kölcsön		75	0	72
ebből: az átváltoztatható kötvények		0	0	0
Rövid lejáratú hitelek	20	65 525	0	34 156
Vevőtől kapott előleg		1 848	-33	708
Kötelezettségek áruszállításból és szolgáltatásból (szállító)		20 146	0	20 372
Váltótartozások		0	0	0
Rövid lejáratú kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben	21	72 309	0	74 598
- teljes körűen bevont leányvállalattal szemben		71 856	0	72 846
- teljes körűen be nem vont leányvállalattal szemben		339	0	222
- társult vállalkozással szemben		114	0	1 530
Rövid lejáratú kötelezettségek egyéb kapcsolt és egyéb részesedési visz. levő váll. sz.	22	126 644	0	60 000
Egyéb rövid lejáratú kötelezettsége	23	81 001	219	10 778
ebből: fizetendő osztalék		72 654	0	0
G. PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK	24	27 253	-241	26 654
Bevételek passzív időbeli elhatárolás		1 713	0	2 072
Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolás		25 449	-241	24 295
Halasztott bevételek		91	0	287
FORRÁSOK ÖSSZESEN		923 268	185	910 300

Budapest, 2005. február 28.

Straub Elek
Elnök-vezérigazgató

Dr. Klaus Hartmann
Gazdasági vezérigazgató-helyettes

Matáv Rt.
EREDMÉNYKIMUTÁS
2004. DECEMBER 31-ÉN
VÉGZODO IDOSZAKRA
(az összes egyenleg millió Ft-ban)

	Megjegyzés	2003.	Önrevízió	2004.
1. Belföldi értékesítés nettó árbevétele	25	271 560	253	253 878
- teljeskörű konszolidációba bevont leányvállalat részére		19 830	43	21 002
- teljeskörű konszolidációba be nem vont leányvállalat részére		167	0	345
- társult vállalkozás részére		136	0	204
- egyéb vállalkozás részére		251 427	210	232 327
2. Export értékesítés nettó árbevétele	26	16 354	-16	12 368
- teljeskörű konszolidációba bevont leányvállalat részére		1 297	0	618
- teljeskörű konszolidációba be nem vont leányvállalat részére		0	0	176
- társult vállalkozás részére		0	0	0
- egyéb vállalkozás részére		15 057	-16	11 574
I. Értékesítés nettó árbevétele		287 914	237	266 246
3. Saját termelésű készletek állományváltozása		0	0	0
4. Saját előállítású eszközök aktivált értéke		10 442	0	11 315
II. Aktivált saját teljesítmények értéke		10 442	0	11 315
III. Egyéb bevételek	27	19 172	30	7 198
- teljeskörű konszolidációba bevont leányvállalat részére		51	0	67
- teljeskörű konszolidációba be nem vont leányvállalat részére		0	1	72
- társult vállalkozás részére		0	0	272
- egyéb vállalkozás részére		19 121	29	6 787
Ebból: visszaírt értékvesztés		1 010	0	573
5. Anyagköltség		13 635	-17	14 132
6. Igénybe vett szolgáltatások értéke	28	52 993	-171	53 960
7. Egyéb szolgáltatások értéke		3 694	-4	2 271
8. Eladott áruk beszerzési értéke		4 078	-12	4 005
9. Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	29	63 551	7	52 929
IV. Anyagjellegű ráfordítások		137 951	-197	127 297
10. Bérköltség	30	33 242	0	35 722
11. Személyi jellegű egyéb kifizetések	30	14 616	112	11 668
12. Bérjárulékok		14 327	12	14 280
V. Személyi jellegű ráfordítások		62 185	124	61 670
VI. Értécsökkenési leírás		70 254	-2	66 812
VII. Egyéb ráfordítások	32	21 180	71	31 847
Ebból: értékvesztés		2 837	0	8 365
A. ÜZEMI (ÜZLETI) TEVÉKENYSÉG EREDMÉNYE		25 958	271	-2 867
13. Kapott (járó) osztalék és részesedés		65 296	0	70 770
Ebból: kapcsolt vállalkozástól kapott		65 296	0	70 770
14. Részesedések értékesítésének árfolyamnyeresége		0	0	150
Ebból: kapcsolt vállalkozástól kapott		0	0	0
15. Befektetett pénzügyi eszközök kamatai, árfolyamnyeresége		7 183	0	10 813
Ebból: kapcsolt vállalkozástól kapott		7 176	0	10 805
16. Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek		3 654	0	4 174
Ebból: kapcsolt vállalkozástól kapott		1 604	0	3 779
egyéb kapcsolt vállalkozástól kapott		1 661	0	0
17. Pénzügyi műveletek egyéb bevételei		25 158	0	659
egyéb kapcsolt vállalkozástól kapott		17 499	0	1
VIII. Pénzügyi műveletek bevételei		101 291	0	86 566
18. Befektetett pénzügyi eszközök árfolyamvesztése		0	0	78
Ebból: kapcsolt vállalkozásnak adott		0	0	0
19. Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások		31 179	15	35 150
Ebból: kapcsolt vállalkozásnak adott		466	0	694
egyéb kapcsolt vállalkozásnak adott		19 889	0	23 271
20. Részesedések, értékpapírok, bankbetétek értékvesztése		0	0	0
21. Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai		17 221	0	6 289
egyéb kapcsolt vállalkozásnak adott		13 885	0	0
IX. Pénzügyi műveletek ráfordításai		48 400	15	41 517
B. PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE	33	52 891	-15	45 049
C. SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY		78 849	256	42 182
X. Rendkívüli bevételek	34	1 694	0	3 476
XI. Rendkívüli ráfordítások	35	5 369	-13	6 630
D. RENDKÍVÜLI EREDMÉNY		-3 675	13	-3 154
E. ADÓZÁS ELOTTI EREDMÉNY		75 174	269	39 028
XII. Adófizetési kötelezettség	36	0	29	0
F. ADÓZOTT EREDMÉNY		75 174	240	39 028
22. Eredménytartalék igénybevétele osztalékra, részesedésre		0	0	0
23. Jóváhagyott osztalék, részesedés		72 654	0	0
G. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY		2 520	240	39 028

Budapest, 2005. február 28.

Straub Elek
Elnök-vezérigazgató

Dr. Klaus Hartmann
Gazdasági vezérigazgató-helyettes

ELŐTERJESZTÉS
A Matáv Rt. Közgyűlése részére

Tárgy: *Az Igazgatóság javaslata a 2004. évi adózott eredmény felhasználására*

Budapest, 2005. április

Határozati javaslat:

A 2004-es eredményből a részvényesek, a 100 forint névértékű törzsrészvényenként 70 forint osztalékot, míg a 10 000 forint névértékű elsőbbségi részvényenként 7 000 forint osztalékot kapnak.

A vállalat 33 625 402 954 forintot felhasznál az eredménytartalékból a 72 653 819 000 forint osztalék kifizetésére, mivel az adózás utáni eredménye 39 028 416 046 forint.

Az osztalék kifizetésének kezdő dátuma 2005. június 1.

A Matáv Rt. Igazgatósága 2005. május 12-én a Magyar Hírlap, a Napi Gazdaság, a Népszabadság valamint a Magyar Tőkepiac című napilapokban az osztalékfizetés rendjéről részletes hirdetményt tesz közzé.

Az igényelt osztalékot a Matáv Rt. megbízása alapján a KELER Rt. fizeti ki.

ELŐTERJESZTÉS

A Matáv Rt. Közgyűlése részére

Tárgy: *A Felügyelő Bizottság beszámolója a Társaság 2004. évi működéséről*

Budapest, 2005. április

A Felügyelő Bizottság (FEB) feladatát a Gazdasági társaságokra vonatkozó törvény szerint látta el 2004-ben is. Munkáját a FEB albizottságaként működő, tanácsadó és döntés előkészítő funkciót ellátó Ellenőrző Bizottság (EB) is támogatta. Az EB három főből áll, akiket a FEB tagjai közül választanak.

2004-ben a FEB három, az EB két alkalommal ülésezett. Az ülések között a testületek faxos szavazással hozták meg a szükséges határozatokat. 2004-ben a FEB az általános feladatain túl jóváhagyta az EB új ügyrendjét, kialakította a könyvvizsgáló függetlenségét biztosító audit és nem-audit típusú egyéb tevékenységének kontrollját, kiépítette a számviteli ügyekben tett panaszok / bejelentések kezelésének rendjét. Ezekkel a döntésekkel jelentős lépéseket tett a Sarbanes-Oxley (SOX) törvény előírásainak való megfelelés biztosítása érdekében, ami a Matáv részvények New York-i Tözsden való jelenléte miatt elkerülhetetlen.

A FEB az ülésein rendszeres tájékoztatást kapott a Társaság működéséről, pénzügyi tevékenységéről és üzleti eredményeiről. A legfontosabb vállalati eseményekről, vezetői döntésekről a FEB külön beszámolót kért, melyet minden esetben megkapott. Eseti jelleggel a FEB a könyvvizsgálótól is tájékoztatást kapott a társaság szabályszerű működéséről és a SOX követelményekről. A vezetői és könyvvizsgálói beszámolókon kívül támaszkodott a Belső ellenőrzés jelentéseire, rendszeresen figyelemmel kísérte az ellenőrzési munkaterv teljesítését, a terven felüli ellenőrzések megállapításait, a folyamatok javítása érdekében tett intézkedések nyomon követését. A FEB saját maga is kezdeményezett vizsgálatokat a Társaság ellenőrzési rendszerének hatékonyságára vonatkozóan. Ezeket a vizsgálatokat a Belső ellenőrzés elvégezte.

A Belső ellenőrzés 2004. évi munkatervét a korábbi évekhez hasonlóan az alábbi prioritások és kritériumok alapján állította össze:

- Ellenőrzési környezet,
- Gazdasági hatás (pénzügyi, stratégiai),
- Funkcionális stabilitás,
- Vizsgálatok gyakorisága a területen,
- Összetettség.

A terv összeállítása során a Belső ellenőrzés a FEB-en kívül kikérte a vezérigazgató-helyettesek, igazgatók, a főbb leányvállalatok vezetői, tanácsadók és a könyvvizsgáló (PwC) javaslatait és figyelembe vette a kockázatkezelési szakterület véleményét is.

A 2004. év kiemelt ellenőrzési témái a következők voltak:

- Versenyképesség, szabályozói környezeti hatások kezelése
- Üzleti célkitűzések és azok megvalósítása
- Ügyfélelégedettség és CRM
- Szolgáltatások árazása
- Erőforrások felhasználása (CAPEX, OPEX)
- Műszaki kapacitások kihasználtsága
- Beszerzések kontrollja
- Pénzügyi ellenőrzések, management-kontroll
- Biztonság (IT, üzleti információk, fizikai eszközök)

A Belső ellenőrzés összesen 97 vizsgálati jelentést készített az év során. Ezekről tételesen jelentést készített a FEB-nek, annak érdekében, hogy folyamatos és naprakész információt biztosítson a Társaság ellenőrzési környezetéről, a kontrollok működéséről. Az ellenőrzések minden esetben az ellenőrzött terület által is elfogadott intézkedési mátrixszal záródtak, ezt követően pedig a feladatok végrehajtásának nyomon követése is megtörtént.

A tradicionális (utólagos) vizsgálatokon kívül a Belső ellenőrzés a korábbi évekhez hasonlóan részt vett számos projektben is (pl. „SOX-megfelelőség biztosítása”, „SSC kialakítása”, „A CRM rendszer fejlesztése”, „Adatvédelem, adatbiztonság”). A Matáv Belső ellenőrzési ágazata csoport szinten is ellátta a belső ellenőrzési funkciót, kapacitásának közel 40%-át leányvállalati és külföldi ellenőrzésekre fordította. Ahol önálló ellenőrzési szervezet működik (MakTel), ott folyamatos szakmai támogatást nyújtott a minőség biztosítása érdekében.

A Belső ellenőrzési szervezet rendelkezik az IIA (Belső Ellenőrök Világszervezete) tanúsítványával az egyetemes normák alkalmazását illetően.

A Belső ellenőrzés 2004-ben is elkészítette az immár 1998 óta rendszeressé vált COSO jelentést (Committee of Sponsoring Organizations of Treadway Commission = A Treadway Bizottság Szervezettámogató Testülete). A tőzsdén szereplő cégek számára kidolgozott, belső irányítási rendszert értékelő módszer alkalmazása alapján megállapítható, hogy a Társaság belső ellenőrzési rendszere megfelelő, a vizsgált területeken működő kontrollfolyamatok képesek felismerni és kezelni a kockázatokat.

A legutóbbi FEB ülésen 2004 decemberében a Felügyelő Bizottság jóváhagyta a Belső ellenőrzés 2005. évi munkatervét. Megállapította, hogy a 2004-ben végzett vizsgálatok és egyéb beszámolók nem tártak fel olyan súlyú problémát, amit Közgyűlés elé kellene terjeszteni.

2004-ben a Matáv Csoport adózott eredménye - döntően a stagnáló bevételek, a Csoport átszervezése miatt felmerülő személyi jellegű ráfordítások növekedése és az értékcsökkenési leírás emelkedése következtében - 48%-kal csökkent. A Magyar Számviteli Szabályok (HAR) szerint a Matáv Csoport adózott eredménye 41.961 millió forint (a javasolt osztalék előtt) a 2004. üzleti év mérlege alapján. 2004-ben az egy részvényre jutó adózott eredmény 40 forint volt. Az év végi mérleg főösszege 1.028.120 millió forintot tett ki.

A Felügyelő Bizottság a Társaság és a Matáv Csoport gazdálkodási tevékenységének folyamatos figyelemmel kísérése során tett megállapításai alapján azt ajánlja a Közgyűlésnek, hogy

- fogadja el a 2004. üzleti évről készült Társasági és Csoport jelentést,
- az Igazgatóság javaslatának megfelelő mérleg szerinti eredménnyel fogadja el a Társaság és a Csoport pénzügyi kimutatásait,
- fogadja el az Igazgatóság eredményfelosztásra vonatkozó javaslatát,
- fogadja el a Könyvvizsgáló jelentését.

Matáv Magyar Távközlési Részvénytársaság

ELŐTERJESZTÉS

A Matáv Rt. Közgyűlése részére

Tárgy: A Társaság Alapszabályának módosítása

Budapest, 2005. április

A Matáv Rt. szervezetének változása miatt, a telephelyek vonatkozásában az Alapszabály (továbbiakban: ASZ) kiegészítése szükséges.

A cég tevékenységi köreit új, a tevékenységi körök felsorolásában még nem szereplő tevékenységekkel szükséges kiegészíteni (ASZ. 1.6. pont) a gazdasági élet szükségleteinek megfelelően.

Határozati javaslat:

A Közgyűlés elfogadja az Alapszabály melléklet szerinti módosításait.

Melléklet

1. *A társaság telephelyeinek felsorolása az alábbival bővül (Alapszabály 1.4. (a) pont):*

1051 Budapest, Petőfi Sándor u. 17-19.

2. *A társaság egyéb tevékenységi köreinek felsorolása az alábbi pontokkal bővül (Alapszabály 1.6.2. pont):*

74 86 '03 Telefoninformáció

55.23 '03 Egyéb szálláshely-szolgáltatás

55.10 '03 Szállodai szolgáltatás

55.52 '03 Közétkeztetés

55.30 '03 Étkezőhelyi vendéglátás

Az Alapszabály egyéb rendelkezései változatlanok maradnak.

ELŐTERJESZTÉS

A Matáv Rt. Közgyűlése részére

Tárgy: *A Felügyelő Bizottság tagjainak díjazása*

Budapest, 2005. április

A Felügyelő Bizottság tagjainak díjazása a 2003. évi rendes közgyűlésen megállapított mértékhez képest nem változott. Az így megállapított díjazáson túl nem részesült további díjazásban az a tag sem, aki a FEB Ellenőrző Bizottságában vállal szerepet.

Tekintettel arra, hogy az Ellenőrző Bizottság tagjaira jelentős mértékű többletfeladat hárul a FEB munkájának segítségével az Igazgatóság javasolja a Közgyűlés számára, hogy – a nemzetközi gyakorlatban alkalmazott mértékek és a Deutsche Telekomnál kialakított modell figyelembe vételével - kerüljön bevezetésre az Ellenőrző Bizottsági tagságért járó díjazás.

Határozati javaslat:

A Felügyelő Bizottság tagjainak 2003. évben megállapított tiszteletdíját a Közgyűlés változatlanul hagyja.

A FEB Ellenőrző Bizottságának elnöke a FEB tagságra megállapított tiszteletdíj 100 %-ának, az Ellenőrző Bizottság egyes tagjai pedig 50%-nak megfelelő tiszteletdíj kiegészítésben részesülnek.